



# Hilos cruzando la Urdimbre

## MÓDULO 15

**Colección de Libros/Museos, Asociaciones/Organizaciones y partes interesadas de los Países Asociados e Internacionales**



Partners



ΧΑΡΟΚΟΠΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ  
HAROKOPIO UNIVERSITY



## Tejiendo a través de los siglos – Transferencia de Conocimientos Artesanales

El tejido es una de las artesanías más antiguas de la tierra, conocida desde la antigüedad. Partiendo del simple procesamiento de pieles animales y fibras vegetales, para sobrevivir del frío y descansar en un refugio un tanto confortable, el hombre llegó a confeccionar elaborados tejidos para la vestimenta y decoración de su espacio privado. El conocimiento se transmitió de una generación a otra y, a medida que la humanidad se volvió más ingeniosa y hábil, la artesanía evolucionó.

A lo largo de los siglos y en las sociedades organizadas, los secretos del tejido se transferían de madre a hija, ya que se consideraba un deber y una responsabilidad de las mujeres dentro del hogar. Más tarde, las técnicas se desarrollaron aún más, ya que los talleres especializados surgieron, florecieron y, ayudados por la tecnología, evolucionaron gradualmente hasta convertirse en fábricas. La importancia del arte de tejer fue, aparentemente, enorme durante estos siglos; una gran parte de la población activa de los países se dedicaba a la industria textil y la artesanía gozaba de gran valor comercial.

## **Tejiendo a través de los siglos – Transferencia de Conocimientos Artesanales** (2)

Últimamente, el interés por el arte popular, y por la tejeduría en particular, se ha avivado. La gente se ha dado cuenta de que la singularidad del trabajo del tejedor en el telar manual doméstico no puede ser fácilmente satisfecha por los productos estandarizados del comercio. Y los ricos suelen buscar los artículos originales, de alta calidad, hechos a mano.

Pero lo que es más importante es el patrimonio cultural que se transmite a través del arte popular tradicional. El tejido revela la inspiración, los sentimientos y las emociones de las personas, moldeados de acuerdo con las tradiciones, costumbres y creencias de la sociedad. También refleja la estética que prevaleció y refleja las condiciones socioeconómicas de cada región y período de tiempo. El tejido engloba la identidad cultural de los pueblos y constituye una parte valiosa e integral del patrimonio cultural inmaterial de cada país. Y, como tal, debe ser salvaguardado; estudiado, analizado, registrado, expuesto. Hay que preservarlo para las generaciones futuras y seguir potenciándolo, para inspirar a nuevos artesanos en sus prácticas artísticas e insuflar nueva vida a las creaciones hechas con hilos.

## Tejiendo a través de los siglos – Transferencia de Conocimientos Artesanales (3)

En este contexto, personas y organizaciones se han opuesto al declive de los telares manuales tradicionales de las aldeas en favor de las grandes industrias textiles. Y no sólo los implicados en el negocio, sino también los miembros de la élite cultural se han puesto en marcha, tratando de salvaguardar la artesanía tradicional. También lo ha hecho el Estado, así como institutos y corporaciones locales e internacionales.

Todos ellos pretenden revivir el arte de tejer y resaltar las obras maestras elaboradas hasta ahora, mientras, paralelamente, desarrollan nuevas oportunidades de negocios. Estos son:

- ▶ **Instituciones, asociaciones e organizaciones**, ya sean locales, lideradas por personalidades destacadas de la cultura o internacionales. No solo informan, sino que también instalan laboratorios, inician sesiones de formación y elaboran planes de actividades para aumentar la conciencia y la participación.
- ▶ **Museos**, que enriquecen sus colecciones y se esfuerzan por llamar la atención del público sobre los valores que transmite la artesanía tradicional. También buscan despertar el interés y la participación de las personas en los eventos.
- ▶ **Información** La información también fluye a través de medios impresos y digitales. Los secretos de la tejeduría y las muestras de las obras maestras desarrolladas se ponen a disposición del público en abundancia.

## A. Instituciones, Asociaciones, Organizaciones

El ejemplo más destacado de agencia internacional especializada es el de la **UNESCO** (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura), que se fundó en 1945 y cuenta con 193 Estados miembros y 11 miembros asociados. Su objetivo es promover la paz y la seguridad mundiales mediante la cooperación internacional en materia de educación, ciencia y cultura. Y, por lo que respecta a esta última, todo se basa en la creencia de que el patrimonio es una fuente insustituible de vida e inspiración, al tiempo que constituye una fuente de identidad y cohesión para las comunidades.

La **UNESCO** ha adoptado un triple enfoque: encabeza la defensa de la cultura y el desarrollo en todo el mundo, lucha por establecer políticas y marcos jurídicos claros en la comunidad internacional y apoya a los gobiernos y a las partes interesadas locales para salvaguardar el patrimonio y fomentar el pluralismo cultural.

La **UNESCO** ha estado elaborando una amplia gama de publicaciones, periódicos, folletos, carpetas de información, libros, manuales, informes y un mapa de los sitios del Patrimonio Mundial.

<https://en.unesco.org>

## A. Instituciones, Asociaciones, Organizaciones (2)



Un proyecto pionero ha sido el de la misión **“Penelope Gandhi” mission**. Fue lanzada hace 20 años por la "Universidad de las Montañas", una organización sin ánimo de lucro de la Universidad de Creta. Su objetivo es evitar que la tejeduría caiga en el olvido y recuperar las técnicas tradicionales de tejido. La iniciativa fue bien acogida por la gente moderna, que deseaba volver a la artesanía, sentirse orgullosa de la creación personal y de la conexión personal con la tradición y experimentar la idea de formar parte de una comunidad a través de la creación conjunta.

Los viejos tejedores han regresado a sus telares manuales y enseñan a los recién llegados. El equipo ha estado registrando las riquezas del tejido, ha creado Facultades, ha estado desarrollando economías de pequeña escala y nuevas formas de producción artesanal, ha estado produciendo y procesando lino, lana y seda y ha estado comercializando textiles certificados internacionalmente que representan la arte minoico. Ante la crisis, el proyecto da a la gente una salida y la opción de volver a la producción y la economía locales.

La misión lleva el nombre de Penélope, tejedora y reina homérica, que seguía tejiendo y deshaciendo a la espera del regreso de Odiseo, así como de Mahatma Gandhi, que impulsaba la idea de la independencia de la India a través de la producción nacional de textiles.

La misión sigue organizando eventos temáticos y exposiciones interactivas en toda Grecia. También llega a los escolares, ya que ha conseguido incorporar el tejido en la Educación Media y Primaria como asignatura optativa.

[www.panoreon.gr/en/gandhi/identity](http://www.panoreon.gr/en/gandhi/identity); <http://www.panoreon.gr/en/article-penelope-gandhi/pg-amh-gr.html>

## A. Instituciones, Asociaciones, Organizaciones (3)

Tanto a nivel local como internacional, numerosas organizaciones, asociaciones, gremios y redes pretenden reunir a tejedores, tejedoras, ganchilleras y otros artistas de la fibra profesionales y aficionados. Existen listas por países para que los aficionados busquen asesoramiento y se apunten a clases y eventos. A través de Internet, se puede descubrir un gran número de grupos y asociaciones que practican este arte, que ofrecen orientación y consejos a través de la web y que organizan tutoriales y talleres.

Un ejemplo de una Asociación Griega dedicada a la tejeduría, es **Ilakatie**, con sede en Atenas. También hay **Centros que imparten Seminarios especializados en Formación Cognitiva**, como **KalliPratto**, el taller de Arte Contemporáneo **To Spirto** y el **Espacio de Arte y Acción Notios**, así como **Centros de Potenciación de Habilidades** para personas con necesidades especiales como **Margarita** y **Theotokos**. La mayoría de las asociaciones de tejedores y los centros de formación funcionan bajo la égida de los municipios o de la Iglesia.

<https://www.facebook.com/Ηλακάτειαι-Σύλλογος-Ελληνικής-Υφαντικής-Τέχνης>

[www.kallipratto.gr](http://www.kallipratto.gr)

<https://www.tospirto.com>

[www.notios.gr](http://www.notios.gr)

<https://margaritafoundation.net>

[www.theotokos.gr](http://www.theotokos.gr)

## A. Instituciones, Asociaciones, Organizaciones (4)

Un ejemplo de institución cultural griega que contribuye a preservar y arrojar luz sobre la artesanía tradicional es la **Fundación Cultural del Banco del Pireo**.

En el contexto de la promoción del patrimonio cultural nacional y el apoyo a las comunidades locales, la Fundación mantiene, entre otros, un Museo de la Seda en Soufli. En él se presentan todas las fases y etapas de la sericultura preindustrial y la tejeduría de la seda -en concreto, el hilado/desenrollado del hilo del capullo, el teñido y el tejido de la seda-. También se exponen trajes y accesorios únicos de la indumentaria local, así como impresionantes trajes de ópera China.

El Museo de la Seda organiza exposiciones periódicas, actividades culturales relacionadas, así como programas educativos para alumnos de Educación Primaria y Secundaria.

La Fundación mantiene un Archivo Histórico y una Biblioteca, al tiempo que realiza investigaciones, trabajos editoriales, programas educativos y eventos culturales y científicos.

<https://www.piop.gr>

## B. Museos

Los museos tienen, por definición, un papel fundamental en la recopilación, conservación, estudio, interpretación y finalmente puesta a disposición del público de objetos, muestras y documentos que constituyen testimonios artísticos, científicos e históricos. Sin embargo, además de enriquecer sus colecciones, también se esfuerzan por llamar la atención de las personas y resaltar los valores que transmite su colección. Por eso también organizan talleres, inician sesiones de formación, organizan eventos y elaboran planes de actividades para lograr la concienciación y la participación.

Un museo de especial importancia para la tradición del arte popular es el **Museo de la Cultura Griega Moderna**, establecido en 1918. Su objetivo es exponer sus colecciones, no sólo en el terreno de la estética, sino tratadas como reflejo de la vida social, económica e ideológica griega en períodos de tiempo concretos. Por tanto, los objetos se examinan dentro de un contexto histórico, centrándose en las condiciones de vida y las aspiraciones de las personas que los crearon.

Su colección de tejidos y otras artesanías populares cubre geográficamente toda Grecia. El Museo también cuenta con una Biblioteca, Archivos fotográficos y multimedia, realiza trabajos de investigación y publicación, así como organiza programas educativos, talleres y actividades para personas de todas las edades.

<http://www.mnep.gr>

## B. Museos (2)



Otro importante museo etnográfico es la **Fundación del Folclore del Peloponeso**, establecido hace 47 años, con colecciones que suman c. 50.000 artefactos relacionados con la cultura moderna, entre los que destaca un gran número de trajes. También alberga una exposición sobre la producción, sobre el procesamiento de diferentes fibras naturales, sobre el teñido de hilos, sobre la elaboración de tiras textiles y diversos telares manuales, sobre molinos de agua, costura, bordados, géneros de punto, encajes y estampados, así como sobre la preparación de la boda y la dote, cubriendo todo el período de 1835 a 1945. The Foundation carries out research and publishing work, as well as organizes seminars and related activities.

El tejido también tiene un papel central en el **Museo de Arte Popular de Metsovo**, que funciona desde 1955. Es una antigua mansión de la aristocracia local, que exhibe objetos valiosos de la familia y extensas colecciones en su espacio natural, con la filosofía de un "museo abierto". Entre los objetos de importancia histórica para la nación, como armas y espadas de la Revolución griega de 1821, también se exponen una gran variedad de prendas de vestir, sillas de montar bordadas en oro, telares y elaborados textiles.

<https://pli.gr> [metsovomuseum.gr/folk-art-museum](https://metsovomuseum.gr/folk-art-museum)

## B. Museos (3)

El **Museo de la Historia del Traje Griego** funciona desde 1988, pero los trajes se recopilan desde 1911. Fue creado por un grupo de mujeres griegas, seguidoras de un movimiento romántico de "regreso a las raíces".

Su objetivo es la recopilación, el mantenimiento, el estudio y la promoción de la historia del traje local griego. Se trata, por tanto, de un museo temático que incluye unas 25.000 piezas, principalmente trajes locales auténticos y joyas de la zona histórica griega (finales del siglo XIX - principios del XX), copias de trajes minoicos, arcaicos y bizantinos, así como 23 muñecas de porcelana vestidas con trajes tradicionales.

Otro museo con una valiosa colección es el **Museo Etnológico de Tracia**, que posee 5.000 objetos, material fotográfico de archivo, registros y 3.700 libros, de los cuales, sólo 500 objetos están expuestos. Entre los temas que se abordan están el tejido y la confección locales, ya que la producción textil desempeñó un papel importante en la vida económica y cultural de la zona desde el siglo XVIII hasta el XX. Cabe destacar que el procesamiento de la lana en Tracia sigue realizándose en el seno de los hogares.

El objetivo del museo es examinar en profundidad cómo se relaciona la vida moderna con la tradicional. También realiza trabajos de investigación y publicación, seminarios, conferencias, programas educativos y talleres.

## C. Libros, Literatura

Existen abundantes medios impresos y digitales que narran los antecedentes históricos del arte, analizan la evolución económica y los datos estadísticos de la industria textil, revelan los secretos del tejido y presentan muestras de las obras maestras creadas.

A continuación se presentan libros griegos relativos, utilizados en el contexto del proyecto:

Andrioti – Bourcha, K., 2010. *Tsesmes. Culture and Everyday Life. Household items, handicrafts and home life experiences of refugees from Tsesmes (Fountain) of Asia Minor*. Athens: Center for the Study and Promotion of the Culture of Asia Minor.

- Center of Planning and Economic Research (KEPE), 1989. *Small and Medium Manufacturing Enterprises*. Athens.
- Chatzimichali, A., 1957. *Sarakatsani*. Athens: self-published.
- Chatzimichali, A., 1927. *Sarakatsani. Decorative themes in their Embroidery Art*. Athens: Nea Estia.
- Institute of Economic & Industrial Research (IOBE), 1990. *European Integration and Textile Industry*. Athens.

## C. Libros, Literatura (2)

- Georgopoulos, D., 1999. *Greek Folk Art. Architecture – Weaving*. Athens: self-published.
- Gikas, G., 1985. *Life and Art of the Sarakatsani and their Museum in Serres*. Athens: Hellenic Organization of Small – Medium Enterprises and Crafts.
- Grant Thornton. 2013. *Greek companies & the effects of the economic crisis per industry. Financial presentation for the period 2008-2012*. Athens: self-published.
- Katsou, G., Ch. & Ioannou, Chr., 1986. *Planning Issues. Exploration of development possibilities. Textile Industry, Clothing*. Athens: Center of Planning and Economic Research.
- Kyriakidou – Nestoros, A., 1965. *Textiles from Macedonia and Thrace*. Athens: National Organization of Greek Handicrafts.
- Papadaki, E., 1965. *Information and Designs from Woven Textiles and Embroidery*. Thessaloniki: Municipality.

## C. Libros, Literatura (3)

- Rokou, V., 1989. *The Home Textile Industry. Metsovo 18th - 20th c.* Ioannina: University of Ioannina.
- Staikou, G. Pantazi, 1984. *Traditional Crafts – Home Textile Industries in the Province of Olympia.* Athens: Andritsaina Youth Cultural Association (in Greek).
- Van Steen, C. & Lykiardopoulos, E., 2006. *With Warp and Weft. The textiles and Costumes of Metsovo.* Athens: Kapon Editions.
- Wace, A. & Thompson, M., 2009. *Nomads of the Balkans. Description of the life and customs of the Vlachs of North Pindos.* Thessaloniki: Kyriakidis Bros.
- Tsambasis, P., 1941. *The Home Textile Industry.* Athens: self-published.
- Tzahili, I., 1997. *Weaving and Weavers in the Prehistoric Aegean 2000 - 1000 BC.* Crete: University Publications of Crete.